

Critical Editions of Near Eastern Music Manuscripts

CMO1-I/11.38 **Revnaķ-nümā ḥafīf 'Osmān Beğ'iñ**

Critical Report

Semih Pelen

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License <u>https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/</u>



The electronic version of this work is also available at: <u>https://corpus-musicae-ottomanicae.de</u>









Verbundzentrale des GBV

Revnak-nümā hafīf 'Osmān Beğ'iñ

Source	TR-Iüne 214-12			
Location	P. 109, l. 3 – p. 111, l. 3			
Makâm	Revnaknümâ			
Usûl	Hafîf			
Genre	Peşrev			
Attribution	Büyük Osmân Bey (1816–1885)			
Index Heading	Revnaķ-nümā 'Osmān Beğ			
Work No.	CMOi0201			

Remarks

The versions found in TR-Iüne 214-12, TR-Iam 1537 and TR-Iboa 355 are almost identical. Furthermore, there are identical scribal errors available in both TR-Iboa 355 and TR-Iüne 214-12 (e.g. see note on 15.2.3). In TR-Iboa 355 there also are markings which seem to have been made later and coincide with the page breaks in TR-Iüne 214-12.

Structure

H1	:	1	1(T)	:
H2	:	1	1(T)	:
H3	:	1	1(T)	:
H4	:	1	1(T)	:

Although the teslîm of H4 has only one ending unlike the other teslîms in the previous hânes, it is assumed that H4 is repeated due to the fact that the last division (div. 47) is shown in parentheses.

Pitch Set



Notes on Transcription

2.3 پَسَرَسَتَرُو for سَتَرَسَتَرُو . TR-Iütae 107, TR-Iam 1537, TR-Iboa 355: سَتَرَسَتَرُو ; TR-Iütae 249: شَتَرَسَتَرُو ; TR-Iütae 109: سَتَرَسَتَرُو .

CMO1-I/11.38

- 6.3 مَرْجِعْرَيْجْ for مَرْجِعْرَيْجْ . TR-Iütae 107, TR-Iütae 249, TR-Iam 1537, TR-Iboa 355: سُسْرُ ; TR-Iütae 109: ترَبِعْدِقَ .
- 9.2 See note on 6.3.
- 10.3 ترم هريوم for تركي هريوم . TR-Iütae 107, TR-Iam 1537, TR-Iboa 355: تركي هريوم يوم ; TR-Iütae 107, تركي هريوم يوم يوم . 109: تركيو هريو مريوم : TR-Iütae 249 ; تركيو هريو مريو مريوم .
- 12.3 فَرَبُو for فَرَبُو . TR-Iütae 107, TR-Iam 1537: فَرَبُو ; TR-Iboa 355: مَرْبُو ; TR-Iütae 109: وفرد عربو ; TR-Iütae 249: وفرد عربو .
- 14.3 See note on 10.3.
- 15.2.3 for *z*. It was probably written as *z* erroneously. We deduce this from the fact that the passage in which the pitch sign appears, repeats in the second hâne with *z*. Since the same specific mistake is also apparent in TR-Iboa 355, this possibly indicates a common source between the two manuscripts or that one was copied from the other.
- 16.2 تىستېستر for تىستېستر . TR-Iütae 107, TR-Iam 1537, TR-Iboa 355: تىستېستر ; TR-Iütae 109: تىستېستر ; TR-Iütae 249: تىستېستر .
- 30.3.1 , for , a . All the consulted concordances feature , a .
- 31.3 أسرمرتم for أسرمرتم . TR-Iütae 107, TR-Iam 1537, TR-Iboa 355: أسرمرتم ; TR-Iütae 109: أسرمرتم ; TR-Iütae 249: أسرمرتم .
- 32.3 سپرتر for سپرتر . TR-Iütae 107, TR-Iam 1537, TR-Iboa 355: سپرتر ; TR-Iütae 109: سپرتر ; TR-Iütae 249: سپرتر .
- 40.2 (مَرْمَ for مَرْمَ TR-Iütae 107: مرمر ; TR-Iütae 109: مرمر ; TR-Iütae 249: مرمر ; TR-Iam 1537: مرمر ; TR-Iboa 355: مرمر .
- . تەربوھرىية، :TR-Iboa 355 ; تەربوھرىية، :TR-Iam 1537 . تەربوھرىية، for تەربوھرىية،
- 45.3.1 An erroneously placed marking above the pitch sign seems to have been scribbled by the scribe.
- 47 The division contains five groups. The second and third groups are considered as one group on the basis of the consulted concordances.

Consulted Concordances

TR-Iam 1537, pp. 38–9; TR-Iütae 107, pp. 298–9; TR-Iütae 109, pp. 224–5; TR-Iütae 249, pp. 1335–6; TR-Iboa 355, img. 116–7.